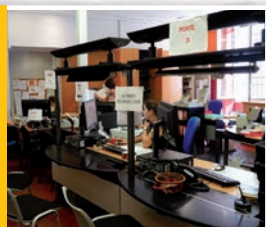


Carpentras

LE MAGAZINE DE VOTRE VILLE / N°146 - SEPT • OCT 2017

On en parle

L'Inguimbertaine à l'hôtel-Dieu ouvre ses portes !



VOUS FAITES LA VILLE P.4

Le service État-civil déménage, le PIJ, Octobre rose



EN ACTION P.6

Le « Pass Installation Étudiant » un tremplin vers le logement



REGARDS SUR... P.8

Trans'Art, les rendez-vous incontournables de l'été



Nicolas Chabanne en dates

- 1975 • Arrivée à Carpentras
- 1988 • Etudes de lettres à la Sorbonne
- 2004 • Entre à la Confrérie de la fraise
- 2009 • Lancement du label « Les petits producteurs »
- 2013 • Création de la marque « Les gueules cassées »
- 2016 • Lancement de « C'est qui le patron »

Nicolas CHABANNE

Nicolas Chabanne révolutionne le monde de l'alimentation en mettant en avant la qualité des produits et le lien entre producteur et consommateur. Rencontre avec ce carpentrassien de cœur qui a toujours une idée d'avance !

**Comment décririez-vous votre activité ?
Quel est votre parcours ?**

Ce que j'aime, c'est faire des choses qui profitent à un maximum de gens. Pour moi, les choses n'ont même pas de réalité si elles ne se partagent pas. C'est mon fonctionnement.

« Les choses n'ont même pas de réalité si elles ne se partagent pas »

Comment êtes-vous venu à l'agroalimentaire ?

C'est à partir du moment où je suis rentré dans la confrérie de la fraise de Carpentras que je me suis rendu compte qu'il y avait un problème de prix des fruits. On a eu l'idée

de mettre la photo du producteur sur les barquettes pour qu'il y ait un lien direct avec le consommateur. Nous voulions dire qu'une fraise travaillée en petit rendement à Carpentras et une fraise produite industriellement, ce ne sont pas les mêmes produits.

Êtes-vous guidé par des questions relatives à l'écologie ?

Quand vous avez de superbes fruits écartés pour des raisons esthétiques, on se demande quoi faire : c'est devenu les « Gueules Cassées ». Chaque année, 1,3 milliard de tonnes de produits alimentaires ne sont pas mangés dans le monde, c'est un gâchis phénoménal.

Et maintenant « C'est qui le patron » !

Pendant les « Gueules Cassées » est arrivé « C'est qui le patron ». Des consommateurs, se sont dit « on ne sait pas ce que l'on mange, la meilleure façon de savoir ce qu'il y a dans

notre assiette, c'est de décider du cahier des charges ». Cette idée s'est développée avec la crise du lait. Nous avons demandé aux consommateurs, sur internet, combien ils étaient prêts à payer pour améliorer la rémunération du producteur, nourrir les vaches sans OGM et leur offrir plus de temps en pâturage.

Quand vous avez monté tous ces projets, est-ce que vous avez été qualifié d'angélisme ?

Souvent les plus proches et concernés par un projet vont vous décourager. Internet lui, offre une autre dimension. Vous mettez une question simple sur internet, ça part comme une trainée de poudre et tout devient possible.

Quels conseils pour des personnes qui souhaitent développer des projets ?

Si on se réveille la nuit en se disant « c'est une évidence » c'est qu'il faut le faire ! C'est un énorme signal. Il faut s'éloigner le plus vite possible de l'idée que ce serait impossible et des barrières que l'on se met nous-même.



Q uoi de mieux pour annoncer la rentrée que l'ouverture d'une bibliothèque-musée, lieu de culture et d'histoire où se rencontrent éducation et imaginaire !

L'Inguimbertaine à l'hôtel-Dieu s'inscrit dans un projet qui fait de Carpentras une ville vivante, dans laquelle ses habitants travaillent, profitent des commerces de proximité et se cultivent.

Elle fait partie des grands travaux menés dans notre Ville depuis bientôt 9 ans comme les rocade, la Coulée Verte et la rénovation du quartier de la gare avec la Gare Numérique et la réouverture de la ligne de train Avignon-Carpentras.

Carpentras n'est pas une ville dortoir, c'est une commune dans laquelle il fait bon vivre tant pour les touristes qui viennent découvrir son riche patrimoine que pour les familles qui s'installent durablement.

La bibliothèque, qui prend place à l'hôtel-Dieu, permettra aux carpentrassien(ne)s, mais aussi à tous les habitant(e)s du Vaucluse, et au-delà, de découvrir ou redécouvrir les trésors de l'Inguimbertaine. Les curieux sont invités à pousser ses portes pour voir les œuvres disposées au grè des salles de lecture et jeu, lire un journal sur une des terrasses ou simplement flâner dans ce lieu ancré dans le XXI^e siècle. Les visiteurs pourront également profiter des espaces dédiés au multimédia et, comme dans toutes les bibliothèques, emprunter des documents ou bénéficier des espaces de travail pour étudier et s'informer.

L'Inguimbertaine à l'hôtel-Dieu est un lieu de partage et de savoirs où tout le monde est invité à s'enrichir et à se rencontrer, car c'est par l'éducation et les connaissances que les idées extrêmes reculent et que notre société progresse.

Francis Adolphe

Maire de Carpentras

Président de la communauté d'agglomération
Ventoux Comtat Venaissin



Bulletin d'informations de la Ville de Carpentras.
Publication bimestrielle gratuite.
Hôtel de Ville - Place Maurice Charretier, 84200 Carpentras.
Tél. 04 90 60 84 00

Directeur de la publication : Francis Adolphe. Rédacteur en chef : Benoît Curinier.
Rédaction : Camille Margan. Mise en page : Emmanuelle Chung. Crédits photos : tous droits réservés Ville de Carpentras et Fotolia.com. Impression : Imprimerie MG - Pernes-les-Fontaines.
Édité à 16 500 exemplaires. Dépôt légal : Septembre 2017. N°ISSN : 1269-2158

Sommaire

VOUS FAITES LA VILLE

Le service état-civil déménagement, Le PIJ, Octobre Rose



4

EN ACTION

« Pass Installation Étudiant », un tremplin vers le logement



6

REGARDS SUR...

Trans'Art, les rendez-vous immanquables de l'été !



8

AGENDA

Coup de cœur : Geek Universe



10

ON EN PARLE

L'Inguimbertaine à l'hôtel-Dieu ouvre ses portes



12

L'INGUIMBERTINE SUIVEZ LE GUIDE !

Livres, CD, DVD : le transfert des documents vers l'hôtel-Dieu



16

TRIBUNE LIBRE

18


INFOS PRATIQUES

19



BAGEL HOME


Virginie et Grégory proposent des produits frais et locaux, sur place ou à emporter. Bagel, Salade, Soupes et pâtisseries : tout est fait maison ! Tartes et pâtisseries selon l'humeur du chef, en cas de doute misez sur le Carrot Cake ! Comptez entre 6 et 15 euros pour un repas.

 99, Place de Verdun
04 90 63 15 15
Mardi au jeudi de 10h à 18h
Vendredi et samedi de 10h à 21h30
Dimanche 10h-14h
Facebook@Bagel Home



SUSHIKA

Après deux restaurants à Avignon et au Pontet, Sushika arrive à Carpentras. Les associés, Ludovic et Ludovic, proposent dans ce fast food japonais des Nigiris, makis ou california Rolls, à l'unité ou en formule, sur place ou à emporter. Les plats sont faits le matin pour le midi et à la demande le soir. Le midi la formule est à 9,90 euros et chaque mois découvrez la suggestion du chef.

 70, avenue Clémenceau
04 86 04 00 90
Du mardi au samedi
de 11h30 à 14h et de 17h30
à 21h30
Le dimanche de 18h30 à 21h30

Il déménage pour mieux vous accueillir

Le service État-Civil de Carpentras déménage pour quelques mois. Faisons une mise au point avant les travaux.



Afin d'améliorer la qualité d'accueil des usagers et leur garantir plus de confidentialité, Le service État-civil se transforme et, pour procéder à ces travaux de réorganisation, qui vont aussi permettre d'améliorer la performance énergétique du service, il déménage.

Transfert de l'Etat-civil à la Maison de Pays

Du 27 septembre à fin janvier, le service État-civil se situera au 4^e étage de la Maison de Pays (place du 25 Août 1944, au-dessus de l'Office de Tourisme). Le fonctionnement sera le même que dans les locaux de l'hôtel de Ville : accueil avec remise de ticket et vérification de dossier. La permanence du samedi matin se tiendra dans ces murs.

Le déménagement aura lieu fin septembre et engendra la fermeture du service le samedi 23 septembre au matin et les lundi 25 et mardi 26 septembre.

Ces jours-là, il ne sera pas possible de retirer des actes, demander un livret de famille, faire une demande de carte d'identité ou passeport.

Le service assurera toutefois les déclarations de naissance et décès.

Il est donc nécessaire pour les personnes désirant déposer un dossier ou retirer un document d'anticiper ces fermetures.

De nouvelles compétences dès le mois de Novembre

Grande nouveauté en novembre 2017, les services État-civil des mairies prennent en charge les PACS.

Ainsi, dès le 1^{er} novembre, la conclusion d'un PACS, pour les couples vivant à Carpentras, ne se fera plus au Tribunal de Grande Instance mais en Mairie ou devant un notaire. Les PACS en cours conclus au TGI de Carpentras seront gérés par la mairie pour toute modification ou dissolution. Le fonctionnement sera le même que pour un mariage : remise d'un dossier et rendez-vous pour déposer le dossier complété.

 Renseignements :
Ma Ville Facile : 04 90 60 84 00
carpentras.fr



Il vous fait découvrir des sports !

TOURNOI MULTISPORTS
avec les associations partenaires de la Carte Jeunes


SAMEDI 16 SEPTEMBRE
De 13h à 18h - Complexe sportif P. de Coubertin

PIJ TON SPORT
pour les 12/18 ans
Buvette sur place

ANIMATIONS INSOLITES
Fauceuse infernale,
BabyFoot géant,
Bubble Foot...

Inscriptions au PIJ
35, rue du Collège à Carpentras

04 90 60 84 00 - www.carpentras.fr
[Facebook.com/PIJ Carpentras](https://www.facebook.com/PIJ_Carpentras)

 Il, c'est le PIJ de Carpentras, qui, pour son premier anniversaire, lance "PIJ ton sport !". L'occasion pour le PIJ et ses partenaires de proposer aux 12/18 ans de nouvelles disciplines lors de tournois et activités ludiques et insolites comme un babyfoot géant !

Le complexe sportif Pierre de Coubertin accueillera cette journée spéciale où s'affronteront des équipes composées de cinq personnes, préalablement inscrites.

Un grand sportif carpentrassien sera le parain de cette première édition.

À suivre...

 Renseignements : PIJ Carpentras - Maison du citoyen - 35, rue du Collège
04 90 60 84 00 - carpentras.fr et sur Facebook/PIJ Carpentras



L'ARTIMON

Estelle et Jean-Claude se sont associés pour créer à L'Artimon, épaulés par Nicolas en salle et Didier en cuisine. Pour une assiette d'huîtres, une planche de charcuterie ou un plat du jour (le midi), la qualité et le local sont de mise. À la carte de ce restaurant à l'esprit bistrot, un large choix de vins. Le plus ? Vous pourrez y admirer des expositions toute l'année.

 136, rue du vieil hôpital
06 63 14 49 92
Du mardi au dimanche
de 11h à 14h et de 18h à 22h
[Facebook@lartimon](https://www.facebook.com/lartimon)




LE 1700

Philippe, ancien chef dans un restaurant gastronomique, et son épouse Sylvie vous accueillent tous les midis avec une cuisine simple, de qualité. Tout est fait maison et favorise les produits locaux. De la salle, vous pourrez voir le chef dans sa cuisine ouverte ou profiter de la terrasse abritée.

 1700, avenue Eisenhower
04 90 41 93 07
Du lundi au samedi de 11h45 à 15h
[Facebook@LE 1700](https://www.facebook.com/LE1700)

Elles luttent contre le cancer du sein



 Cette année encore, l'Unité de Sénologie du Ventoux (USV) du Pôle Santé de Carpentras se mobilise au côté de la Ligue contre le Cancer dans le cadre d'« Octobre Rose », opération de sensibilisation au dépistage du cancer du sein.

« Le dépistage du cancer du sein, où en sommes-nous ? » sera la thématique du jeudi 19 octobre. Ce jour-là, de 10h à 14h dans le hall du Pôle Santé, retrouvez des stands d'associations. De 14h30 à 17h30 un Forum Santé d'informations et d'échanges sera mené par des médecins spécialistes de l'USV.

Le samedi 4, vous êtes invités au Zumbathon, organisé par la Ligue contre le Cancer 84 et des écoles de Zumba. Les recettes de la soirée seront reversées à la lutte contre le cancer du sein.

Le cancer du sein touche près d'une femme sur 8, soit 54 000 nouveaux cas en France chaque année. Il est donc primordial de s'informer !

Logement

« Pass Installation Étudiant » un tremplin vers le logement



Avec ses lycées, ses centres de formation professionnelle et son école du jeu vidéo, Carpentras est une ville où gravitent de nombreux jeunes. Dans le but de les aider à accéder à un logement, la Ville a créé le « Pass installation étudiant » dédié aux 16/25 ans qui souhaitent trouver leur autonomie par le logement.

Objectif et fonctionnement

Le « Pass installation étudiant » a pour objectif d'aider les jeunes, souvent en situation de fragilité financière au moment du départ du domicile familial en raison de leurs études. Ce pass va leur permettre de faire face à des frais qu'engendre une installation, comme le paiement d'une caution ou l'achat de meubles et d'électroménager.

À cette fin, les bénéficiaires du pass recevront un montant forfaitaire de 400 euros par personne (valable une seule fois) pour un logement situé en cœur de ville de Carpentras. Ce dispositif est universel, sans condition de ressources et avec une mise en œuvre au 1^{er} septembre 2017.

L'autre point important dans l'établissement de ce pass est de favoriser le logement en centre-ville pour en renforcer son attractivité et son animation, mais aussi développer le commerce de proximité. Le cadre de vie carpentrassien est accueillant, favorisé par les nombreuses boutiques et commerces de proximité. Cette volonté d'installer des 16/25 ans en centre-ville avec le « Pass Installation

étudiant » montre un désir de rendre ce cadre de vie en centre ancien plus agréable et dynamique.

À qui est il destiné ?

Le « Pass Installation Etudiant » est destiné aux lycéens, apprentis, étudiants de l'enseignement supérieur ou jeunes suivant une formation professionnalisante. Pour être bénéficiaire de l'aide, il est nécessaire d'être scolarisé en Vaucluse pour une durée minimum de 9 mois à compter de la date de demande et d'être âgé de 16 à 25 ans. Il n'est donc pas obligatoire d'étudier à Carpentras pour bénéficier de l'aide à l'installation. Devront être fournis au dossier de demande de subvention : un bail locatif nominatif, une facture (eau,

diant » ement

« Les jeunes sont le présent et l'avenir de Carpentras »

téléphone, électricité) une carte d'identité et un relevé d'identité bancaire.

Attention, les baux intrafamiliaux ne sont pas éligibles au « Pass installation étudiant ». La composition du logement doit être en rapport avec le nombre de locataires, par exemple un studio pour un couple sans enfant.

Le dispositif peut être attribué à des personnes en colocation si le nom du demandeur figure sur le bail. La signature du bail peut être antérieure à la demande de bourse, dans la limite d'un année à la date de demande.

Quelles démarches réaliser ?

La demande, accompagnée des justificatifs, devra être déposée auprès du service jeunesse pour ouverture de dossier. L'ensemble des dossiers sont traités au fur et à mesure de leur arrivée. Chaque document est ensuite vérifié par le service instructeur, pour voir s'il répond aux critères d'attribution de subvention. C'est Monsieur le Maire qui attribue les subventions par décision et en rend compte au conseil municipal. La subvention est ensuite versée par virement à son bénéficiaire, qui va pouvoir alors s'installer en toute quiétude. ●

Carpentras s'engage pour ses jeunes. Après la création de la Carte Jeunes, qui offre de nombreuses réductions aux 12-25 ans et le lancement du Point Information Jeunesse (PIJ), place à l'aide à l'installation.

LA PAROLE AUX ELUS

Pauline Dréano,
Adjointe à la culture et à la jeunesse

Que fait Carpentras pour ses jeunes ?

La Ville a créé un service spécialisé, dédié aux jeunes, qui a permis au Point Information Jeunesse de voir le jour. Il est accessible à tous les jeunes vivant, étudiant ou tout simplement de passage sur Carpentras. Les animatrices peuvent les accompagner sur tous types de questions : emploi, logement, culture... L'équipe municipale a également développé une Carte Jeunes permettant des avantages pour l'accès à la culture, au sport et aux loisirs des jeunes entre 12 et 25 ans. Elle est entièrement gratuite. La culture pour tous, c'est notre volonté.

Qu'est-ce qui motive cet engagement ?

Les jeunes sont le présent et l'avenir de Carpentras. La Ville a besoin d'eux, et ils ont besoin de l'aide de leur ville également. Jusqu'à ces dernières années, la Ville s'était consacrée principalement au très jeune public et aux familles. Les 12-25 ans n'étaient pas assez pris en compte et il fallait y remédier.

Pourquoi avoir choisi une action en direction du logement ?

Jusqu'à présent, nous avons axé nos actions sur les thèmes de l'emploi, la culture, le sport et les loisirs. Or, le logement est un des coûts principaux, sinon le coût principal, pour les jeunes vivant hors de la sphère familiale. Et, de ce fait, pour de nombreux jeunes, l'accès au logement est inenvisageable en raison du coût de l'installation. Les aider à s'installer, c'est leur donner un coup de pouce essentiel pour la construction de leur avenir.



Le chiffre

400€

c'est le montant forfaitaire du « Pass installation étudiant » par personne



En bref

Carpentras aide aussi les jeunes à accéder à la culture et aux loisirs avec la Carte Jeunes. Nouvelle année, nouvelle carte ! Les 12/25 ans peuvent donc se rendre au PIJ dès maintenant pour faire leur Carte Jeunes et bénéficier d'avantages, réductions et bons plans !

Plus d'infos sur Carpentras.fr et sur Facebook PIJ Carpentras.



Retrouvez toutes les infos sur www.carpentras.fr

Trans'Art

Les rendez-vous imm

Cette année s'est tenue la neuvième édition de Trans'art, les rendez-vous de l'été. Ce festival évolue d'année en année pour satisfaire le public toujours nombreux, tout en gardant son identité. Retour sur les événements qui ont marqué la saison estivale à Carpentras.



La fête pour toute la famille !

Début juillet, Hola Fiesta Bodegas a pris d'assaut la ville. Pour les percussionnistes de la batucada Fan de Boucan, «Depuis la première édition, c'est toujours un plaisir de jouer à Hola Fiesta ». Cette année en plus des spectacles habituels, la Place Maurice Charretier, devant l'Hôtel de Ville, a accueilli la Niñera. Les plus petits ont pu embarquer à bord d'un manège écologique, développer leur créativité avec le jardin aqua-musical et se confronter aux gentils Toros de l'Encierro. Le public, très familial est venu nombreux profiter de l'ambiance latine, festive et conviviale.

Le début des grandes vacances est synonyme de Plein les Mirettes ! Avec ce festival, le théâtre est à l'honneur pour émerveiller les tout-petits grâce à 10 spectacles jeunes publics, huit sessions de lectures, sept ateliers et un stage d'arts plastiques. Les enfants ont pu éveiller leur imagination et découvrir la magie de la scène.

Près de 8 000 personnes, petits et grands, se sont rendues au cœur de Carpentras pour la 8^e édition du Trial Urbain où se sont affrontés les meilleurs pilotes du monde. C'est aussi en famille que l'on a ri aux éclats devant les péripéties des personnages du

Magic Land Théâtre directement venu de Bruxelles pour la Cour des Belges !

Le 27 juillet, les Kids United ont joué une des dernières dates de leur tournée à Carpentras dans la cour sud de l'hôtel-Dieu. Les cinq jeunes chanteurs ont fait se déchaîner 2 000 personnes, dont de très nombreux enfants, venus admirer leurs idoles.

Carpentras et ses rues ont été le point de rencontres des familles, venues au complet profiter des festivités gratuites, ou à des tarifs avantageux, de la Ville.

anquables de l'été !



Hola Fiesta Bodegas



Kolorz Festival



Musique aux étoiles



8^e Trial urbain



La cour des Belges



Plein les Mirettes

De la musique pour toutes les oreilles

Ce qui caractérise Trans'art c'est aussi le large choix proposé dans les événements et notamment l'éclectisme des concerts.

Avec Musique aux étoiles, les amateurs de musique classique étaient au rendez-vous. Musique de Chambre, concert duo des pianistes Suzana Bartal et Jean-Yves Sébillotte puis, pour clore ce festival, un concert de l'Orchestre de Chambre Nouvelle Europe. Les mélomanes ont été conquis.

Quelques jours plus tard, la fine fleur de l'électro était à l'honneur au Kolorz. Pour Pascal Maurin son organisateur

« le public était heureux de retourner à l'hôtel-Dieu, ce qui a contribué au succès de cette édition où nous avons eu plus de 5 000 festivaliers ».

Ambiance plus champêtre avec la programmation éclectique des Guinguettes où le public était nombreux les 4 et 5 août. « Notre objectif est d'offrir un événement culturel aux carpentrassiens et ça marche car le public des Guinguettes vient à 80% de la CoVe. Nous proposons une manifestation humaine et familiale notamment par les tarifs proposés » nous affirme Pierre Chaline qui organise le festival avec Moustik Productions et les Passagers du Zinc.

Trans'art s'est conclu sur le Festival des Musiques Juives. Cet événement d'envergure internationale a mis cette année à l'honneur la musique judéo-arabe pour un public de curieux et de spécialistes.

Nous vous invitons à savourer vos souvenirs de cet été 2017, profiter des nombreux événements culturels qui se tiendront toute l'année à Carpentras et prendre rendez-vous, d'ores et déjà, pour Trans'Art 2018 ! ●



Retour en images et en vidéos sur www.carpentras.fr

Agenda



GEEK UNIVERSE

> SAM. 28 ET DIM. 29 OCTOBRE - 10H À 18H - ESPACE AUZON



Le Geek Universe revient après une première édition exceptionnelle où près de 5 000 visiteurs se sont pressés. Cette année, l'espace s'agrandit avec en plus de l'Espace Auzon un chapiteau de 1 000m² prairie des Couquières !

Au programme : une cinquantaine de stands de goodies, auteurs, mangas, film, web, comics mais aussi des expositions, concours de cosplay, conférences et tournois... il y en a pour tous les goûts ! Les parrains de cette deuxième édition sont Amandine Tagliavini et Alexis Tallone.



Tout public

Tarifs : 8€ la journée, 13€ les 2 jours (hors frais de location) gratuit pour les moins de 9 ans.

Billetterie sur place, au magasin Level Up, à l'Espace Culturel Leclerc et sur geek-universe-festival.fr

MARCHÉS

Tous les mardis jusqu'au 10 octobre
Marché des producteurs
De 16h45 à 19h - Square Champeville

Tous les vendredis
Marché forain
De 8h à 13h - Allées Jean Jaurès et cv

Samedi 23 septembre
Troc d'automne
De 8h à 16h - Allées Jean Jaurès (platanes)
Renseignements : 04 90 60 84 00
service foires et marchés

THÉÂTRE

Vendredi 15 septembre
Théâtre forum "Tout va bien"
20h15 - Espace Auzon
Tarifs : adultes 3€, enfants 2€

CONFÉRENCE

Vendredi 22 septembre
« Symboles et réalités du paysage du Moyen-âge au 17^e siècle »
17h30 - Chapelle des Pénitents blancs
Par Sophie Roux, historienne de l'art
Tarifs : 7€, adhérents : 4€

Lundis 25 septembre et 9 octobre
Cycle d'histoire de l'art
17h15 - La Charité
« Panorama du Portrait de l'Antiquité jusqu'au 20^e siècle »
par Chantal Duquéroux, historienne de l'art
Tarifs - Cycle de 8 heures : 35 € non adhérents et 30 € adhérents

Jedi 5 octobre
Connaissance du monde
"Le tour de France à pied"
14h - Cinéma Rivoli
Tarifs : 8€, réduit : 7€, groupe : 6€, scolaire : 4€

Vendredi 13 octobre
« Villa des Mystères à Pompéi, un nouvel éclairage »
17h30 - Chapelle des Pénitents Blancs
Par Joëlle Saccoman, guide-conférencière et professeur d'italien
Tarifs : 7€, adhérents : 4€

FESTIVAL DU CINÉMA ISRAËLIEN

> DU 1^{ER} AU 8 OCTOBRE - CINÉMA RIVOLI



Pour cette 7^e édition, coup de projecteur sur la comédienne Asi Levi avec les films "Aviva mon amour", "Avanim" et "Wedding Doll" (photo ci-contre). Le festival du cinéma israélien entretient son lien aux jeunes avec des séances scolaires, avec notamment la projection du film "Scaffolding" (Échafaudages) du réalisateur Matan Yair. Un jury intergénérationnel décernera un prix à son film préféré.



Tout public

Renseignements : 06 22 45 33 03
et sur festival-laissez-passer.com



Retrouvez toutes les dates et les infos de l'agenda.

ENHCO BROTHERS

> VENDREDI 6 OCTOBRE - 20H30 - ESPACE AUZON



Les "Enhco Brothers", deux frères qui manient trompette, piano et violon, se retrouvent pour un duo alliant les grands standards du jazz à des compositions personnelles, pour des moments uniques où leur complicité fait des merveilles !



Tout public - Spectacle assis - Placement libre
Tarif : 15 €, réduit : 10 € (hors frais de location)
 Gratuit pour les enfants de moins de 12 ans
 Renseignements et réservations sur carpentras.fr - 04 90 60 84 00

LE RÊVE DE KIWİ

> MERCREDI 18 OCTOBRE - 15H - THÉÂTRE DE LA CHARITÉ



"Le rêve de Kiwi" est l'histoire d'un petit oiseau qui ne sait pas voler. Kiwi rêve d'atteindre la lumière du soleil. Sa rêverie le conduit vers différentes rencontres : une fleur, un papillon, une grenouille, un escargot, un rayon de soleil...
 Ce conte musical a pris sa source dans la pureté du haïku et nous relie au cycle de l'univers. Kiwi nous fait traverser plusieurs états émotionnels, accompagnés par des berceuses traditionnelles du monde entier. La tendresse des marionnettes nous invite en douceur dans une histoire poétique et musicale. Un moment privilégié de partage entre le tout-petit et l'adulte.

Conte musical pour très jeune public de 1 à 5 ans - Durée : 35 minutes
 Séance scolaire maternelle à 10h



Tout public
Tarif : 10 €, réduit 7€ (hors frais de location)
 Renseignements et réservations sur carpentras.fr - 04 90 60 84 00

OPÉRA

Mercredi 20 septembre

La flûte enchantée, de Mozart
 20h15 - *Cinéma Rivoli*
 Opéra diffusé en direct depuis le Royal Opera House de Londres
 Tarif : 15€, réduit 13€ (hors frais de location)

Mercredi 3 octobre

La Bohème, de Puccini
 20h15 - *Cinéma Rivoli*
 Opéra diffusé en direct depuis le Royal Opera House de Londres
 Tarif : 15€, réduit 13€ (hors frais de location)

PORTES OUVERTES

Samedi 9 et dimanche 10 septembre

36^e rassemblement des constructeurs amateurs d'avions du Vaucluse
Aérodrome de Carpentras
 Organisé par le club RSA Carpentras
 Renseignements : 06 12 26 48 95
ghozlanc@free.fr

Du 18 au 23 septembre

Cultivez votre bien être à l'Espace Fenouil
 114, rue Fenouil
 Essai gratuit de plus de 20 activités
 Renseignements : espacefenouil.fr

MUSIQUE

Vendredi 13 octobre

Jazz autour d'un verre Quintet "Carré Noir"
 20h30 - *Chapelle de la Charité*
 Tarif : 10€, réduit 7€, Carte Jeunes : 6€ (hors frais de location)

JEUNE PUBLIC

Mercredi 4 octobre

Les enfants de Sybèle
 18h30 - *Espace Auzon*
 Conte musical par les classes d'éveil musical et de chorale du Conservatoire de Carpentras
 Tout public - Entrée libre

Du samedi 21 au vendredi 27 octobre

Zik en piste
 - le 21 oct. à 20h30 : *Gala de jonglerie*
 Tarif : adulte 10€, enfant : 5€
 - Du 23 au 27 oct. de 9h à 18h :
 Stage orchestre et cirque
 Tarif : 15€/jour (par enfant)
 Renseignements : [facebook/zikenpiste](https://facebook.com/zikenpiste)
 Réservation : zikenpiste@gmail.com



L'Inguimbentine à l'hôtel-Dieu ouvre ses portes



L'Inguimbentine et l'hôtel-Dieu sont des symboles de la ville de Carpentras. Après plusieurs années à monter ce projet ambitieux et plus de deux ans de travaux, la première partie de l'Inguimbentine à l'hôtel-Dieu ouvrira ses portes au public début novembre. Préparez-vous à découvrir en avant-première ce lieu qui rallie culture et histoire au numérique.

L'Inguimbertaine à l'hôtel-Dieu est un lieu unique en France, car il s'agit d'une bibliothèque-musée, institution qui n'existe nulle part ailleurs sur le plan municipal.

Cet établissement atypique a survécu aux dissociations qui ont pu être menées dans d'autres villes où bibliothèques et musées sont devenus indépendants. Ce qui aurait pu en faire une institution rétrograde est aujourd'hui sa force. La bibliothèque musée permet au plus grand nombre d'accéder à la culture sous toutes ses formes.

En septembre, le lieu ouvre à la lecture publique, de nombreuses œuvres pourront toutefois y être visibles, pour le plaisir des habitués et des curieux.

« l'atmosphère significative de l'institution sera préservée »

Une identité préservée

Le déménagement des fonds de la bibliothèque Inguimbertaine suscite une émotion

chez ses usagers : et si le charme de la bibliothèque Inguimbertaine disparaissait avec son transfert vers l'hôtel-Dieu ?

Pour Jean-François Delmas, son conservateur, « l'atmosphère significative de l'institution sera préservée : livres et tableaux voisineront comme dans les locaux antérieurs. Ce particularisme sera même amplifié par l'importance numérique des collections présentées. Quelques 60 000 documents seront mêlés à une quarantaine de peintures et à plus d'une centaine d'objets. ».

Les différentes collections présentées dans la bibliothèque reflètent toutes les facettes de l'institution.

Dans les différents espaces de l'hôtel-Dieu, ceux dédiés à la lecture comme aux jeux vidéo ou au numérique, les visiteurs retrouveront des objets d'art, des instruments de musique ou scientifiques.

Cette exposition permettra de susciter leur curiosité, de présenter la richesse des fonds de l'Inguimbertaine mais aussi de montrer le travail d'artistes carpentrassiens.

Grâce au travail de restauration et d'aménagement de l'espace ces objets seront redécouverts par les habitués des lieux dans un contexte optimal. >

Elle agit...



Lucie DANIEL

Responsable Pôle Jeunesse de la lecture publique

« 12 800 documents neufs, de tous types confondus (livres en tissu pour les plus petits, bandes dessinées, mangas, documentaires, ouvrages à destination des parents et des enfants...) seront disponibles pour les 0-13 ans dès l'ouverture de la bibliothèque.

Progressivement, les documents qui étaient à La Roseraie ont été retraités. Les livres en bon état seront quant à eux réintégrés. »

Le chiffre

1 800m²

de bibliothèque dont 400 dédiés à la jeunesse.





Vue sur la grande salle depuis la mezzanine



Les objets trouvent leur place dans les vitrines

> Un lieu hors du commun pour une offre nouvelle

La bibliothèque passera de 120 à plus de 1800 m². Cet espace a ainsi rendu possible l'évolution et le développement de l'offre proposée au public pour atteindre à terme plus de 60 000 documents disponibles.

En plus des livres, les usagers pourront retrouver au prêt des CD, DVD, ainsi que des documents dématérialisés et des supports de formation.

Avec le transfert de l'Inguimbertaine, Carpentras passera à un dispositif proposant des espaces multimédia répartis à l'intérieur de la bibliothèque : salle d'initiation aux nouvelles technologies et un espace multimédia où des logiciels, payants et gratuits, seront disponibles, tels la suite Adobe et Office. Dans un coin « cosy », huit ordinateurs « spécial Gamers » et quatre télévisions avec des consoles de jeux vidéo seront accessibles à tous. Un espace sera entièrement dédié à la musique et au cinéma.

Le site web de la bibliothèque proposera des fonctionnalités nombreuses : interrogation du compte lecteur, demande de prolongation de prêts, réservations, accès à des ressources documentaires en ligne et, à terme, consul-

tation d'une bibliothèque numérique. Il sera accessible sur place et à distance.

L'augmentation du nombre de documents a incité à choisir une organisation des lieux en espaces thématiques. Vous pourrez retrouver les secteurs suivants : littérature jeunesse, actualité, sciences et loisirs, histoire, société et art, littérature pour adultes et adolescents, musique, multimédia, cinéma et danse.

« La bibliothèque carpentrasienne fait ainsi, avec toutes ces nouveautés, un véritable saut dans le XXI^e siècle »

La bibliothèque devient plus accessible en étant proche du cœur de ville, du quartier de la gare qui est en plein développement, des lycées et écoles de Carpentras. Car elle n'a pas d'annexe, celle-ci permettra aux carpentrasiens de tous âges et de tous quartiers de se retrouver en un même lieu. La rénovation du bâtiment de l'hôtel-Dieu le rend par

ailleurs plus confortable en matière thermique et acoustique et facilement accessible aux personnes à mobilité réduite.

La bibliothèque carpentrasienne fait ainsi, avec toutes ces nouveautés, un véritable saut dans le XXI^e siècle. Le public aura accès à de nombreux utilitaires tout en découvrant d'autres éléments culturels et historiques.

Une bibliothèque ouverte sur le monde

Des conférences sur l'art permettront de mettre en lumière les fonds exposés dans les vitrines et apporteront des informations sur le chantier des collections muséales et des fonds patrimoniaux. Les objets exposés dans ces vitrines, en rotation tous les deux mois afin de les préserver, permettront aux curieux d'en connaître plus sur l'Inguimbertaine.

Des partenariats seront mis en place entre l'Inguimbertaine et d'autres structures : l'école Esa-Games, le cinéma le Rivoli et le Pôle Emploi. Associée au Rivoli, l'Inguimbertaine tissera un lien entre cinéma et littérature ou arts plastiques, par exemple suite à la projection de films jeunesse.

En bref

L'ouverture de l'Inguimbertaine à l'hôtel-Dieu aura lieu le week-end des 4 et 5 novembre.

L'inauguration se tiendra à 11h45 le samedi 4 et sera suivie d'un apéritif offert par la ville.

Durant ces deux jours, les visiteurs pourront découvrir les lieux au cours de visites contées par des personnages burlesques.

De nombreuses animations numériques et multimédias seront présentées aux curieux et des ateliers jeunesse permettront aux enfants de découvrir la bibliothèque autrement.

Le week-end sera ponctué de spectacles, concerts et lectures portés par le Conservatoire à rayonnement communal ainsi que par des associations Carpentassiennes. Un week-end culturel et festif pour faire connaissance avec la nouvelle bibliothèque Inguimbertaine.

À noter

L'Inguimbertaine à l'hôtel-Dieu ouvrira ses portes du mardi au dimanche. À l'heure où nous bouclons ce numéro, les horaires d'ouverture n'ont pas été validés par les instances paritaires (agents/élus), nous ne sommes donc pas en mesure de vous les communiquer.



Réagissez sur carpentras.fr



Installation des ouvrages dans les rayons de l'hôtel-Dieu

« Changer de lieu offre donc de nouvelles perspectives d'accueil et d'animations pour les usagers de la bibliothèque »

Avec la jeune école de « game design », des ateliers et conférences autour du jeu vidéo offriront de nouvelles perspectives sur le multimédia.

Dans cet espace multimédia, il sera possible de se former ou se perfectionner à l'informatique mais aussi de suivre des ateliers sur les différentes ressources numériques proposées sur les postes informatiques.

Enfin, un cycle de formations autour de la création musicale et de la musique dans le monde professionnel sera organisé pour répondre aux énergies créatives qui poussent à Carpentras.

Changer de lieu offre donc de nouvelles perspectives d'accueil et d'animations pour les usagers de la bibliothèque.

Coup de projecteur sur le pôle jeunesse

Les familles qui affectionnaient la bibliothèque de la Roseraie vont pouvoir s'épanouir dans les 400m² dédiés aux plus jeunes.

La bibliothèque jeunesse va s'étendre sur deux étages. Un espace au rez-de-chaussée est destiné aux 0/6 ans, l'étage aux 7/13 ans avec, pour chacun, des documents allant du livre en tissu aux mangas en passant par les revues.

Deux nouveaux rayons vont être créés dans ce coin jeunesse, un rayon sur relations parents-enfants mais également une partie « langues étrangères ».

Les enfants, qui bénéficiaient déjà de quatre spectacles de contes chaque année, pourront désormais, deux fois par semaine profiter de lectures d'histoires.

Une aide aux devoirs devrait aussi voir le jour, pour cela, la bibliothèque est à la recherche de bénévoles.

Les classes, dès la crèche, seront toujours les bienvenues à l'Inguimbertaine où le nouvel espace permettra de les accueillir au mieux et leur permettre de développer toujours plus leurs connaissances et leur créativité.

Le transfert des documents vers l'hôtel-Dieu

Depuis quatre ans, l'équipe en charge de la lecture publique prépare le transfert des fonds de l'Inguimbertaine vers l'hôtel-Dieu. Il ne s'agit toutefois là pas d'un simple déménagement mais d'une projection des offres de services à déployer dans la future institution. De plus, le contenu des 120m² de bibliothèque va prendre place dans 1800m² de nouveaux locaux. Découvrez les coulisses l'installation de la bibliothèque.

La mise en œuvre de procédures

Dans un premier temps l'équipe a envisagé le déménagement à partir des plans pour répartir les domaines de connaissance en fonction des espaces dévolus à la lecture publique dans l'hôtel-Dieu.

Les agents ont ensuite mis au point une adaptation de l'indexation Dewey. Ce mode

de classement est visualisé par des numéros figurant sur la tranche de chaque livre, permettant de signaler sa place dans la bibliothèque et, ainsi, de le retrouver parmi tous les rayonnages. Cette indexation peut être comparée à l'adresse de l'ouvrage dans les rayons. Cette classification est internationale ; elle peut se conformer aux différents types de bibliothèque et de publics.

Par la suite, des procédures de catalogage uniforme des documents ont été adoptées. Jusqu'à présent, les documents étaient étiquetés par un code-barres. Dorénavant, ils seront équipés d'une puce électronique : la radio-identification. Désignée couramment par le sigle RFID. Les puces RFID sont apposées sur chacun des documents de la bibliothèque disponibles au prêt.

Une fois que tout le système de classification et emprunt était organisé, les équipes ont commencé à acheter les documents et à les >



LE CHIFFRE

64 000

documents seront disponibles à terme à l'Inguimbertaine à l'hôtel-Dieu.

Exemple d'étiquettes RFID



Stockage des livres avant le transfert à l'hôtel-Dieu



EN BREF

Le transfert des documents de la bibliothèque Inguimbentine vers l'hôtel-Dieu ne concerne pour l'instant que la lecture publique.

Jusqu'à la fin de la tranche 2, les fonds patrimoniaux demeureront au sein des bâtiments du boulevard Albin Durand.

Durant cette période, ils feront l'objet d'un traitement approprié (récolement, dépoussiérage, anoxie) en vue de leur installation dans de bonnes conditions de conservation et de consultation à l'hôtel-Dieu.

Ils restent toutefois accessibles pour consultation sur demande à bibliotheque-musee@carpentras.fr

À NOTER

Conditions d'emprunt des documents :

- Gratuité pour tous les Carpentrassiens
- Gratuité pour les moins de 25 ans du territoire de la CoVe, étudiants et apprentis ;
- Gratuité pour les personnes allocataires des minima sociaux ;
- Tarif famille résidant CoVe : 10 euros
- Tarif famille résidant hors CoVe : 15 euros
- Tarif touristes de passage : 10 euros

L'emprunt est soumis à l'inscription. La bibliothèque et la consultation des documents restent accessibles à tous sans conditions (à l'exception de la consultation des ressources documentaires en ligne).

> équiper. Passer d'une bibliothèque de 1200m² à une bibliothèque de 1800m² a nécessité la création et la mise à niveau des fonds. Le personnel s'est ainsi intéressé à l'achat de médias différents des livres. Ainsi, CD, DVD et autres supports dématérialisés, qui étaient jusqu'alors absents de l'Inguimbentine, vont investir l'hôtel-Dieu.

L'étape suivant l'achat a consisté en l'équipement des documents et leur protection. Chaque ouvrage a été catalogué, recouvert et équipé manuellement afin d'assurer sa longévité dans la bibliothèque. À l'ouverture, 40 000 documents seront disponibles.

Le déménagement et l'agencement des documents

La préparation et le stockage des documents qui prendront place sur les rayonnages de l'hôtel-Dieu a lieu dans un local situé à Carpentras. Un transporteur a été sollicité pour le déménagement qui s'est tenu du 17 au 28 juillet, grâce à des bibliothèques roulantes et caisses de stockage.

Le reliquat de documents sera ensuite transféré par les agents du centre technique municipal en septembre.

Les documents sont mis en rayon par une quinzaine d'agents, en respectant l'indexation Dewey, depuis le début du transfert et jusqu'à l'ouverture de la bibliothèque au public.

Le transfert des livres n'est pas organisé par ordre alphabétique, par exemple de la lettre A à G puis H à Z. L'agencement des documents et des espaces n'ayant été envisagé que sur plans, le transfert et la mise en rayon physique des documents demandent souvent une adaptation et des modifications par rapport aux projets initiaux. ●



L'INGUIMBERTINE
À L'HÔTEL-DIEU
BIBLIOTHÈQUE MUSÉE

Conformément à la loi du 27 février 2002, relative à la « démocratie et aux libertés », les différents groupes politiques du Conseil Municipal disposent d'un espace de libre expression dans le journal de la Ville. Cette liberté est valable y compris pour les erreurs de style et d'orthographe. Les propos tenus n'engagent que les auteurs. Toute attaque ou mise en cause personnelle est interdite de publication dans cet espace conformément à la législation en vigueur.

Vive Carpentras !

Les tribunes des listes municipales d'opposition sont souvent truffées d'erreurs plus ou moins volontaires sur la gestion de la mairie et sur notre ville. Il serait trop long de dénombrer le nombre de chiffres erronés publiés sur ces espaces mais la loi nous oblige à imprimer sans modifications ce que l'opposition nous envoie. Cela est normal en démocratie.

Il est toutefois fatigant de voir les mêmes mensonges se répéter de tribune en tribune. Non, la ville n'est pas endettée et proche de la faillite. Non, nous ne construisons pas des logements pour gagner les élections mais bien parce que la demande est forte et qu'une famille avec 2 enfants, gagnant moins de 45 000 euros par an, est éligible au logement public.

Encore une fois, la ville ne connaît pas d'augmentation de la délinquance. Pour être très factuel : en comparant les 6 premiers mois de l'année 2016 à ceux de l'année 2017, le nombre d'actes passe de 484 en 2016 à 388 en 2017. Soit cette année, 13,17 actes pour 1000 habitants alors que la moyenne nationale,

en zone police, se situe au delà de 40 actes pour 1000 habitants.

Notre ville est belle, depuis bientôt 10 ans, elle connaît un renouveau que chacun peut constater. Il reste encore beaucoup de travail mais nous partions de loin après plusieurs décennies de sommeil. Le 4 novembre ouvrira l'Inguimbertaine à l'hôtel-Dieu : notre bibliothèque-musée qui offrira à tous les carpentrassien(ne)s et à nos visiteurs un lieu de culture à la fois accessible et de très grande qualité.

Nous pouvons être fiers de conserver notre identité de ville qui a su garder une vie collective, loin de certains villages qui se sont peu à peu transformés en villes dortoir parsemées de zones résidentielles identiques.

Soyons fiers de Carpentras, soyons fiers de ce que nous accomplissons collectivement pour toujours vivre mieux ! Nous vous souhaitons une très bonne rentrée scolaire.

La majorité municipale

Carpentras Bleu Marine

Alors que la moralisation de la vie publique semble devenir la préoccupation première de ceux qui nous gouvernent, il existerait une cité où les nouvelles élégances morales du socialisme d'Etat n'auraient pas cours : je veux parler de Carpentras. La doctrine gouvernementale exige dorénavant que tout ministre qui se trouverait en délicatesse avec le code pénal doit démissionner séance tenante. Ainsi, pas moins que quatre ministres ont été contraints de présenter leur démission depuis juin, au rang desquels celui de la Justice, François Bayrou. Bien qu'ayant activement soutenu E Macron pendant la présidentielle, Francis Adolphe semble considérer que l'exigence éthique qui pèserait sur un ministre, un modeste maire de province peut s'en affranchir, peu importe qu'il soit par ailleurs condamné. « Faites ce que je dis, pas ce que je fais » : telle pourrait être sa devise. Car le maire de Carpentras, à la différence du Garde des Sceaux, a été reconnu coupable de faits de violences aggravées à deux reprises, tout d'abord par le tribunal correctionnel puis par la cour d'appel de Nîmes, laquelle lui a infligé une peine principale de 8 mois de

prison avec sursis assortie d'une amende. Une peine complémentaire de privation pendant cinq ans des droits civils, civiques et de famille a été également prononcée, la Cour ayant manifestement considéré que les faits, certes de nature privée, entacherait l'honorabilité de l'élu, de sorte qu'il doit être déchu de son mandat et déclaré inéligible. F Adolphe a formé un pourvoi en cassation contre cet arrêt, lequel voit ses effets suspendus, considérant être victime d'un « acharnement » (de qui ? De la justice ?). Il n'en reste pas moins que sur le plan factuel, la culpabilité est acquise puisque la Cour de Cassation devra se prononcer sur la régularité de la procédure et non sur les faits. A ce stade de la procédure, l'édile a le devoir de démissionner. Ce n'est plus une question de droit mais d'honneur et de dignité.

Hervé DE LEPINAU

Relevons Carpentras

Monsieur le Maire,

Vous avez fait le choix d'une piétonisation partielle du centre-ville.

Vous avez également fait le choix de renforcer l'attraction de notre commune en développant des animations dans les rues (Noëls Insolites, Trial Urbain, Hola Fiesta)...

Demain, l'ouverture de la bibliothèque Inguimbertaine à l'Hôtel Dieu va dans le même sens.

Nous souhaitons, comme vous, que notre ville garde et développe son rayonnement départemental.

Or Carpentras se situe sur un territoire principalement constitué de villages et de campagnes dont les habitants se déplacent en voiture : imagineriez-vous, habitant les Bruns, prendre votre voiture pour Bédoin, y attendre la navette inter Cove, vous retrouvez ensuite dans un parking relais pour y attendre à nouveau une navette qui vous emmène enfin dans le centre de Carpentras ? Cela n'a pas de sens.

Aujourd'hui le centre-ville souffre déjà d'un manque de places de stationnement et c'est avec beaucoup d'espoir que les usagers de Carpentras ont appris

la réalisation de ce parking sous les platanes.

Ce parking, tant attendu, rendra accessible à pied le centre-ville (nul besoin de navette).

Vous avez reçu une lettre ouverte allant contre ce projet et réclamant la réalisation d'un espace vert. Celui-ci existe déjà et à cinq minutes de là : la coulée verte.

Nous pensons que la création de ce parking gratuit et ouvert à tous est complémentaire et indispensable au fonctionnement de tout le reste et sa réalisation urgente : imagineriez-vous un grand centre commercial (et Carpentras en est devenu un) ouvrir sans parking ?

Monsieur le Maire, par le passé vous n'avez pas fléchi face à certaines actions. Souhaitons pour la ville qu'il en soit de même sur ce dossier face à ces pressions pseudo-écologiques.

Antoine LAVAL et Marie-Françoise BORNE

Numéro d'urgences

Pompiers	04 90 81 70 55 / 18
Samu	15
Police secours	17
Commissariat	04 90 67 62 00
Gendarmerie	04 90 63 09 00
Urgences Hôpital	04 32 85 90 00
Pôle Santé	04 32 85 88 88
Maternité	04 32 85 88 88
Synergia Polyclinique	04 32 85 85 85
Centre Anti-Poison	04 91 75 25 25
Centre Grands Brûlés	04 91 94 16 69
ErDF	09 726 750 84
GrDF	0 800 47 33 33
Service des Eaux	0 810 43 94 39
Week-end & nuits	0 810 73 97 39
Eclairage Public	0 800 94 09 08



Bienvenue

12/06/17

Malone DUPUIS

19/06/17

Kamil BOUBKARI

27/06/17

Olivia PONS

30/06/17

Ryan DJELLAL

02/07/17

Julia CORRALES
Lina BOUBAGRAT

06/07/17

Lylou VERGEL

Félicitations

20/05/17

- Yassine KETÂÏEB et Anais GENTIL
- Abdenbi MARZOUK et Myriam BEN MOUSSA

10/06/17

- Cédric SAGNOLE et Sandrine SÉMON

17/06/17

- Serge TARDIEU et Sabrina FROGER

24/06/17

- Jean-christophe PARRES et Pascale MAUGRET
- Anselme HEDUY et Cécile HUBERT

07/07/17

- Alain DROUART et Corinne MENDEZ

À noter

Les couples carpentrassiens qui fêtent leurs noces d'or et de diamant en 2017 seront mis à l'honneur par le maire au mois de novembre lors d'une cérémonie.

Si vous êtes concernés et que vous souhaitez célébrer la cinquantième ou soixantième année de votre union, vous pouvez prendre contact la mairie pour vous inscrire.

Service Ma Ville Facile
04 90 60 84 00.
Inscriptions
jusqu'au 27 octobre inclus

En bref

Le Centre Communal d'Action Sociale de Carpentras oriente ses actions vers les seniors en leur apportant un service d'accompagnement et maintien à domicile de qualité, mais aussi en proposant des voyages, activités sportives et de loisirs. Pour son fonctionnement, le CCAS reçoit une subvention de la mairie et peut aussi bénéficier de dons ouvrant droit à une réduction d'impôts. Vous pouvez déposer votre don au CCAS ou l'envoyer par courrier.

Pour tout renseignements : CCAS de Carpentras
82, rue de la Monnaie - 04 90 60 44 88 - Carpentras.fr

GABIN & SIFFREIN



L'INGUIMBERTINE
À L'HÔTEL-DIEU
BIBLIOTHÈQUE MUSÉE

PARTIR

EN

LIVRE



Ouverture le 4 novembre

à Carpentras.fr

